

MOBIOLA



MB700

Quick user guide

Stručný uživatelský manuál

Stručný uživatelský manuál

Krótká instrukcja obsługi

Rövid felhasználói útmutató

Guía de inicio rápido

Кратко ръководство за употреба

Hiter uporabniški priročnik

Dear customer,
thank you for choosing your MOBIOLA mobile phone. Get to know the basic operation of your device.

Vážený zákazník,
děkujeme, že jste si vybral mobilní telefon značky MOBIOLA. Seznamte se se základním ovládním přístroje.

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si vybral mobilný telefón značky MOBIOLA. Zoznámte sa so základným ovládaním prístroja.

Szanowny kliencie,
Dziękujemy, że wybrałeś telefon komórkowy marki MOBIOLA. Prosimy o zapoznanie się z podstawami obsługi urządzenia.

Tisztelt vásárló!
Köszönjük, hogy MOBIOLA márkájú telefont választott. Ismerkedjen meg a berendezés alapvető vezérlőelemeivel.

Estimado cliente,
gracias por elegir el móvil de la marca MOBIOLA. Conozca el funcionamiento básico del dispositivo.

Уважаеми клиент,
Благодарим Ви, че избрахте телефон от марката MOBIOLA. Моля, запознайте се с основните начини за работа с устройството.

Spoštovana stranka,
hvala, ker ste izbrali svoj mobilni telefon MOBIOLA. Spoznajte osnovno delovanje vaše naprave.

English	1
Česky	8
Slovensky	16
Polski	24
Magyar	32
Español	40
Български	48
Slovenščina.....	56

Getting started

Remove the back cover by nail or plectrum. Do not bend or twist the back cover excessively. Doing so may damage the cover. Be careful not to damage your fingernails when you remove the back cover. If the battery is in the phone, lift it out.

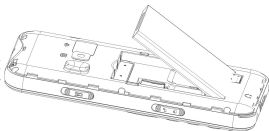
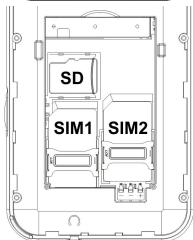
Follow the signs for SIM1 and SIM2 on the phone to install SIM1 and SIM2 cards. Only miniSIM cards work with this device! Using SIM cards reductions is not recommended. Make sure that the golden contacts of the card face into the phone and the notched corner has the same direction with the card slot.

Insert a memory card (max. 32 GB) with the gold-coloured contacts facing downwards and lock it by metal holder.

Insert the battery with its golden contact part facing the set phone battery contact piece, and then insert the battery cover.

Charging

Use included charger or you may use any USB-C compatible charger. When you want to charge battery, connect charger with phone by bottom charging connector (7) or plug cable to desk stand and place phone to the stand.



Device layout



- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1 Receiver | 9 Lock/Unlock switch |
| 2 Display | 10 End/Power/Right selection key |
| 3 Call/left selection key | 11 Torch switch |
| 4 Arrows | 12 SOS button |
| 5 Numeric keypad | 13 Camera |
| 6 Microphone | 14 Flashlight |
| 7 USB-C port | 15 Loudspeaker |
| 8 Audio connector | |

Keys description

Call/Left selection (3)	Enter to menu. Confirm. Answer incoming call.
-------------------------	---

End/Power/ Right selection key (10)	Long press: Switch on/off. Short press: calling (silent/reject/end call), back. Typing text: clear characters. Standby mode: Contacts.
Arrows (4)	Move in menu, contacts, texts, etc. Calling: adjust volume. Standby mode: ↑ Call history, ↓ Photo contacts.
SOS (12)	Long press – SOS mode activation.
“0”	Typing text: space between words. FM radio: On/Off.
“5”	Camera: capture. Video recorder: record/stop. Music player: Play/Stop.
“*”	Standby mode: enter characters (*, +, P, w) Typing text: special characters or punctuation marks. FM radio, Music: volume down.
“#”	Long press: Switch between General, Silent and Meeting profiles. Typing text: switch between character cases. FM radio, Music: volume up.

Switch the device on and off

Press and hold the *Power key (10)* to turn on the device. If the device prompts for a PIN code, enter it and select OK or press “#” key. Press and hold the *Power key (10)* and confirm it by left selection key (3) to power off the device.

Keypad Lock/unlock

Use Lock/Unlock switch (9) to lock/unlock keypad.

Calling

Enter the phone number by numeric keypad (5) or choose contact from list and press *Options (3) > Call* to start calling. To receive incoming call press *Call key (3)*. To end call press *End key (10)*. To adjust volume during call use arrows (4) (up – increase volume, down – decrease volume). If volume is set on max. level, earpiece or loudspeaker could resonate during the call. It is not fault of this model!

Contacts

You can store 300 contacts to phone memory plus other to SIM cards (depending on type of SIM). It is recommended to store numbers in international number type (+44, etc.)

Photo Contacts: You can set up to 8 contacts with photo and own ringtone. Micro SD card is required to use this function. Use *Options (3) > Save* to save changes.

Speed dial: You can set fast dialing to numbers 2-9. To call to set contact press and hold number 2-9.

Settings: preferred storage, copy, move, delete all contacts, memory status.

Messages

Select *Messaging > Write message* to compose new message. Select *Options (3) > Send to* to add recipient (manual number input or choose from Contacts). Select *Options > Send* to send message.

Received messages are displayed on screen. Press left selection key (3) to view message or press *Messaging > Inbox*. Unread messages are displayed by icon in top part of screen.

Call history

Lists of missed, dialed, received or all calls.

Multimedia

This section contains: *Camera, Images, Video (recorder), Video player, Music player, Sound recorder* and *FM radio*. It is recommended to insert micro SD card when using multimedia section. To capture photos, start video recording, record audio etc. press key "5". Use "*" and "#" keys to adjust volume.

FM Radio: It is recommended to connect wired headset when using FM Radio to improve signal reception. "0" is used to power on/off. Use "*" or "#" keys to adjust volume. Up and down keys — select frequency manually. "4" and "6" keys to scan frequency.

Organizer (Tools)

Alarm, Calendar, Calculator, File manager and *SIM Toolkit*.

Settings

Phone settings: languages, date & time, display (wallpaper, show date and time, LCD backlight), preferred input method, dedicated keys (shortcuts for up, down, keys), flight mode.

Profiles: your phone has various setting groups (profiles), for which you can customize the phone tones for different events

and environments. You can change current profiles (General, Silent, Meeting) and customize ringtones for calling messages, adjust volume for each SIM card individually.

Call settings: SIM settings (caller ID, call waiting, call divert, call barring, line switching). Advanced settings (auto redial, call time reminder, answer mode).

Dual SIM settings: allows to use both SIM cards at the same time, or only preferred one.

Network settings: network selection - automatic or manual.

Bluetooth: complete management.

Security settings: SIM card(s) PIN change and activation/ deactivation, Phone lock function (asks for passcode when power on), change password.

Restore factory settings: device erases all user data and settings from phone memory. **Default password 1122.**

SOS mode

To set and manage SOS mode go to *Menu > SOS mode*.

Status: SOS mode activation/deactivation.

SOS numbers: you can set up to five phone numbers. Phone will call to these numbers in case of SOS accident.

SOS SMS settings: SOS SMS text (to modify message's text which will be sent to SOS numbers). Send SOS message (activation/deactivation).

Warning tone status: Enable/disable alert sound when running SOS mode.

To start SOS mode press *SOS button (12)* for 2 seconds. Then you can abort SOS mode in 5 seconds. Phone will first send SMS messages to all SOS numbers then will start calling to first number. If contact on first number not receives SOS call, phone will call to 2nd number, 3rd, etc.

Safety and recommendations for care

- This phone is a complex electronic device. Protect it from shocks and from the magnetic field, keep it in a clean, dust-free environment.
- Do not switch on or use your phone in areas where it is forbidden to use (e.g., aircrafts, hospitals, etc.).

- The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking. If your phone is equipped with a camera or lighting device, do not use it too near children or animals.
- Prolonged listening at full power using a lightweight headset or headphones can damage your hearing. Reduce the volume to the lowest possible level when listening to music or conversations. Avoid high volumes over extended periods.
- If you want to clean your phone, use a dry cloth (do not use a solvent, such as benzene, or alcohol).
- This model is not water resistant. Keep it in dry place. MOBIOLA is not responsible for any damage caused by liquid.
- Observe all local laws. When driving, always leave your hands free and pay attention to road safety.
- Use only MOBIOLA approved batteries, chargers and other accessories for use with this model. Do not connect incompatible products. Do not dispose of batteries in a fire, they may explode!
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 40 °C. Do not expose batteries to temperatures higher than + 50 °C.
- Do not use a SIM card adapter, it can damage the connectors! MOBIOLA is not responsible for any damage caused by improper usage.
- Repairs and service can be performed by authorized MOBIOLA service points (see www.mobiola.eu), otherwise the manufacturer's warranty may be void.

Legal notice

- Some phone features depend on software version, location, or local operator settings, and may vary or be restricted.
- MOBIOLA reserves the right to change or modify any information contained in this manual without prior notice.
- This manual is for informational purposes only. It does not provide any warranties. Copying, distributing or transmitting in any form without prior permission is not allowed!
- MOBIOLA shall not be liable for negligence, whether in contract or in tort, for any direct, indirect, incidental or special damages, legal fees, expenses or any other damage arising

from usage of the content or services by yourself or by a third party even if MOBIOLA has been advised of the possibility of such inconveniences.

Specific absorption rate (SAR)

SAR is a value indicating the amount of radiation emitted by the phone. The SAR limit recommended by the Council of the European Union is 2 W/kg. Maximum value for MOBIOLA MB700 equals 0.205 W/kg (head) 0.425 W/kg (body).

Frequency Bands and Power

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm

FM radio (87.5-108 MHz) – only reception

Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal. For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

EU Declaration of Conformity

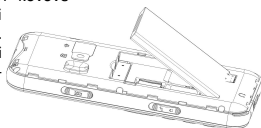
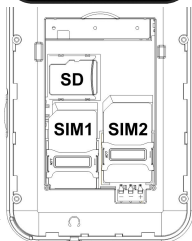
Hereby, **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** declares that the radio equipment type **MOBIOLA MB700** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mobiola.eu.

Začínáme

Opatrně nehtem nebo trsátkem zatáhněte v levém spodním rohu v místě výřezu. Pak postupně pokračujte po obvodu telefonu. Dejte pozor, abyste na kryt příliš netlačili. Může dojít k prasknutí krytu nebo poranění nehtů.

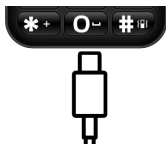
SIM karty (rozměr miniSIM) zasuňte do označených slotů. Nedoporučuje se používat SIM karty s redukcí, může dojít k poškození čtečky SIM karty! Micro SD kartu (max. 32 GB) zasuňte do slotu kovovými kontakty směrem dolů a zajistěte ji kovovým držákem.

Nejprve baterii zastrčte ve spodní části MT tak, aby byly tři kovové kontakty baterie byly proti kontaktům v telefonu. Zatlačením v horní části dojde ke správnému nasazení.



Nabíjení

Pro nabíjení použijte dodanou nabíječku, nebo můžete využít jiné nabíječky kompatibilní se standardem USB-C. Nabíječku můžete připojit k telefonu přes spodní konektor (7), nebo ji připojit do nabíjecího stojánku a telefon do něj vložit.



Rozvržení telefonu



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Sluchátko | 9 Přepínač odemykání/
zamykání klávesnice |
| 2 Displej | 10 Tlačítko Konec/vypnout/
pravé funkční |
| 3 Tlačítko Volat/levé funkční | 11 Přepínač LED svítilny |
| 4 Šipky | 12 SOS tlačítko |
| 5 Numerická klávesnice | 13 Kamera |
| 6 Mikrofon | 14 LED svítilna |
| 7 USB-C konektor | 15 Vyzváněcí reproduktor |
| 8 Audio konektor | |

Popis funkcí tlačítek

Volat / levé funkční (3)	Vstup do menu. Potvrzení výběru. Příjem hovoru.
Konec / vypnout/ pravé funkční (10)	Dlouhý stisk: Zapnutí/Vypnutí. Krátký stisk: volání (ztišení/odmítnutí/ukončení hovoru), zpět. Psaní textu: mazání znaků. Základní režim: vstup do kontaktů.
Nahoru/ dolů (4)	Pohyb v menu v textech apod. Během hovoru: snížení/zvýšení hlasitosti. Základní režim: ↑ Historie volání, ↓ Foto kontakty.
SOS (12)	Dlouhý stisk: aktivace SOS režimu.
„0“	Psaní textu: mezera mezi slovy. FM rádio: zapnutí/vypnutí.
„5“	Fotoaparát: vyfotit. Nahrávání videa: nahrávat/pauza. Přehrávač hudby: Start/Stop/Pauza.
„*“	V základním režimu: zadání znaků (*, +, P, w) Psaní textu: zobrazí nabídku symbolů. Hudba, FM rádio: snížení hlasitosti.
„#“	Dlouhý stisk: přepínání mezi profily Normální, Tichý a Jednání. Režim psaní: přepínání malých/velkých písmen. Hudba, FM rádio: zvýšení hlasitosti.

Zapnutí, vypnutí

Přidrže tlačítko *Konec/Vypnout (10)* než se rozsvítí displej. Pokud je na SIM kartě nastaven PIN, budete vyzváni k jeho zadání. Potvrzení provedete levým funkčním tlačítkem (3). Pro vypnutí přístroje přidrže tlačítko *Konec/Vypnout (10)* a potvrďte volbu stiskem levého funkčního tlačítka (3).

Odemknutí/zamknutí klávesnice

Telefon odblokujete pomocí přepínače na pravé straně (9). Posunutím přepínače nahoru telefon odemknete, posunutím dolů zamknete.

Volání

Zadejte telefonní číslo pomocí numerické klávesnice (5) nebo vyberte kontakt ze seznamu a přes *Volby (3) > Volat* zahájíte volání. Hovor přijmete stisknutím tlačítka *Volat (3)* a ukončíte tlačítkem *Konec (10)*. Hlasitost během hovoru se nastavuje pomocí šipek na navigačním tlačítku (dolů – snížit hlasitost, nahoru – zvýšit hlasitost). Nastavení maximální úrovně hlasitosti může mít za následek rezonanci sluchátka nebo hlasitého reproduktoru. Nejedná se o vadu přístroje!

Kontakty

Přístroj umožňuje uložit 300 kontaktů plus kontakty na SIM kartách. Doporučuje se telefonní čísla ukládat v mezinárodním formátu (+420, apod.).

Foto kontakty: možnost nastavení až pro 8 kontaktů fotografií a vlastní vyzváněcí tón. Pro tuto funkci (pro výběr fotky a vlastního vyzvánění) je potřeba mít vloženou Micro SD kartu. Vytvořený nebo upravený kontakt je třeba uložit pomocí *Volby (3) > Uložit*.

Zrychlená volba: nastavení rychlého vytáčení pro tlačítka 2-9.

Nastavení: preferované úložiště, kopírování, přesouvání, smazání všech kontaktů, stav paměti.

Zprávy

Zvolením *Zprávy > Vytvořit zprávu* můžete napsat textovou zprávu. Pomocí *Volby (3) > Odeslat* vyberte příjemce zprávy. Volbou *Vložte číslo* zadáte telefonní číslo ručně pomocí numerické klávesnice, nebo vyberete kontakt z adresáře (*Přidat z kontaktů*). Následně použitím *Volby (3) > Odeslat* se zpráva odešle.

Příchozí zprávy se zobrazí na displeji. Pomocí levého funkčního tlačítka (3) je otevřete, nebo později přes *Zprávy > Doručené zprávy*. Nepřečtené zprávy jsou signalizovány ikonou obálky v horní části displeje.

Výpisy volání

Obsahuje přehledy všech volání (zmeškané, přijaté, odchozí, všechny).

Multimédia

Tato sekce obsahuje: *Fotoaparát, Obrázky, Kamera* (nahrávání), *Video* (přehrávání), *Hudba, Záznam zvuku a FM rádio*. Pro použití je potřeba mít vloženou SD kartu. Pro natáčení videa, focení a záznam zvuků se jako tlačítko spouště (popř. zastavení) používá tlačítko „5“. Pro snížení hlasitosti se používá tlačítko „*“ a pro zvýšení „#“.

FM rádio: Pro zlepšení příjmu signálu rádia doporučujeme připojit drátová sluchátka, která slouží jako anténa. „0“ slouží pro zapnutí a vypnutí. Tlačítka nahoru a dolů — ruční výběr frekvence (posun o 0,1 MHz). Tlačítka „4“ a „6“ pro skenování frekvence (zastaví se, pokud nalezne stanici).

Nástroje

Budík, Kalendář, Kalkulačka, Správce souborů a SIM Toolkit.

Nastavení

Telefon: jazyk, datum a čas, displej (tapeta, ukázat datum a čas, podsvětlení LCD), preferovaný způsob vkládání textu, klávesové zkratky (nastavení rychlého spouštění pro tlačítka nahoru a dolů), režim letadla.

Volání: Nastavení pro jednotlivé SIM (identifikace volajícího, další hovor na lince, přesměrování, blokování hovorů, přepnutí linky). Pokročilá nastavení (automatické opakované vytáčení, připomenutí délky hovoru, režim příjmu hovoru).

Profily: telefon má různé skupiny nastavení (profily), pomocí nichž můžete nastavit vyzváněcí tóny pro různé události a prostředí. Možnost aktivovat nebo změnit nastavení ze stávajících profilů (Normální, Tichý, Jednání, Venku). Je možno nastavit jiné vyzvánění pro SIM1 a SIM2 jak pro volání, tak pro SMS, případně pouze vibraci, tiché chování, kombinaci vibrace a zvonění apod.

Dual SIM: umožňuje používat obě SIM karty najednou, nebo vybrat pouze jednu.

Nastavení sítě: výběr sítě – automatický nebo ruční.

Bluetooth: správa Bluetooth připojení.

Nast. zabezpečení: změna a aktivace PIN SIM karet, zamknutí přístroje (při zapnutí vyžaduje heslo) a změna hesla.

Obnova továrního nastavení: vymaže všechna uživatelská data a nastavení z paměti telefonu. **Přednastavené heslo: 1122.**

Nastavení SOS

Stav: zapnutí/vypnutí režimu SOS.

SOS čísla: umožňuje nastavit až pět telefonních čísel, na která pak v případě vyvolání SOS režimu postupně volá.

Nast. SOS SMS: SOS SMS text (možnost editovat obsah zprávy), odesílat SOS SMS (zapnutí/vypnutí posílání zpráv).

Výstražný tón: Aktivace/deaktivace výstražného zvuku při spuštění SOS režimu

Spuštění režimu SOS se provádí pomocí tlačítka *SOS (12)* přidržetím na 2 sekundy. Poté máte možnost do 5 sekund SOS režim zrušit. Pokud nedojde ke zrušení, telefon hned rozešle přednastavenou SMS na všechna zadaná čísla a následně vytočí první číslo v pořadí. Pokud se nedovolá na první číslo, pokračuje voláním na další v pořadí atd.

Bezpečnost a doporučení pro péči

- Tento telefon je složité elektronické zařízení, proto jej chraňte před nárazy a před působením magnetického pole, udržujte jej v čistém a bezprašném prostředí.
- Nezapínejte a nepoužívejte telefon v místech, kde je zakázáno jeho použití (např. letadlo, nemocnice apod.).
- Telefon obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty nebo způsobit udušení. Pokud je telefon vybaven fotoaparátlem nebo osvětlovacím zařízením, nepoužívejte jej příliš blízko dětí nebo zvířat.
- Neposlouchejte po dlouhou dobu příliš hlasitý zvuk – může dojít k poškození sluchu.

- Pro čištění displeje telefonu používejte suchý měkký hadřík (nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo či alkohol).
- Tento přístroj není vodotěsný. Udržujte jej v suchu. Na případné poškození vnikem kapaliny nenese výrobce zodpovědnost.
- Dodržujte všechny místní zákony. Při řízení vozu si vždy nechte volné ruce a věnujte pozornost především bezpečnosti silničního provozu.
- Používejte pouze baterie, nabíječky a jiné příslušenství schválené MOBIOLA pro použití s tímto přístrojem. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky. Nevhazujte baterie do ohně – mohou explodovat!
- Ideální provozní teploty jsou 0 ° C až 40 ° C. Nevystavujte baterie teplotám vyšším než +50°C.
- Nepoužívejte redukce na SIM karty, může dojít k poškození konektorů! Na případné poškození nenese výrobce zodpovědnost.
- Opravy a servis je možné provádět pouze v autorizovaném servisním místě pro telefony MOBIOLA (viz. www.mobiola.eu), jinak může být zrušena platnost záruky výrobce.

Důležitá obchodně právní ustanovení

- Některé vlastnosti telefonu závisí na verzi software, lokalitě nebo nastavení lokálních operátorů a mohou se odlišovat nebo být omezeny.
- MOBIOLA si vyhrazuje právo změnit nebo upravit jakékoliv informace obsažené v této příručce bez předchozího upozornění.
- Tato příručka má pouze informační účel. Neposkytuje žádné záruky. Kopírování, distribuce nebo přenášení v jakékoliv formě bez předchozího souhlasu je zakázáno!
- Výrobce, distributoři ani prodejci nezodpovídají za jakékoliv ztráty dat nebo přímé či nepřímé škody způsobené v souvislosti s provozem telefonu, ať už vzniknou jakýmkoliv způsobem.
- Software v přístroji prochází postupným vývojem a může se stát, že některé sekce nemusí být přeloženy. Nejedná se o vadu přístroje a nebrání jeho užívání.

Hodnota SAR

SAR je hodnota, která udává množství záření vyzařovaného telefonem. Limit SAR doporučený Radou Evropské unie je 2 W/kg. Maximální hodnota SAR pro MOBIOLA MB700 je 0,205 W/kg (hlava) a 0,425 W/kg (tělo).

Frekvence a maximální vysílací výkon

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm

FM rádio (87,5-108 MHz) – pouze příjem

Likvidace



Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, literatuře nebo obalu znamená, že na území Evropské unie musí být všechny elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po ukončení své životnosti uloženy do odděleného sběru. Neodhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.

Prohlášení o shodě

Společnost **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení **MOBIOLA MB700** je v souladu se směrnicí: 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.mobiola.eu.

Začínáme

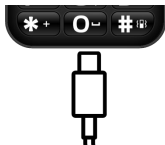
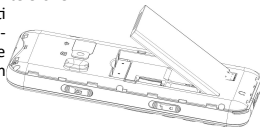
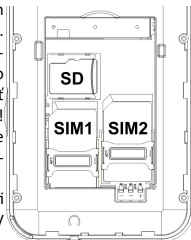
Opatrne nechtom alebo trsadlom zatiahnite v ľavom spodnom rohu v mieste výrezu. Potom postupne pokračujte po obvode telefónu. Dávajte si pozor, aby ste na kryt príliš netlačili, môže dôjsť k prasknutiu krytu alebo poškodeniu nechtov.

SIM karty zasuňte do označených slotov podľa výrezov na telefóne. Používajte len mini SIM karty. Neodporúča sa používať SIM karty iného typu alebo s redukciou. Môže dôjsť k poškodeniu čítačky SIM karty! Pamäťovú kartu (max. 32 GB) zasuňte do označeného otvoru zlatými kontaktmi nadol.

Najprv batériu zastrčte v spodnej časti MT tak, aby boli tri kovové kontakty batérie proti kontaktom v telefóne. Zatlačením v hornej časti dôjde k správne nasadeniu. Zadný kryt postupne zacvaknite na okrajoch prístroja.

Nabíjanie

Pre nabíjanie použite dodanú nabíjačku, alebo môžete využiť iné nabíjačky kompatibilné so štandardom USB-C. Nabíjačku môžete pripojiť k telefónu cez bočný konektor (7), alebo ju pripojiť do stojanu a telefón doň vložiť.



Rozvrhnutie telefónu



1 Slúchadlo

2 Displej

3 Tlačidlo Volat'/ľavé funkčné

4 Šípky

5 Numerická klávesnica

6 Mikrofón

7 USB-C konektor

8 Audio konektor

9 Prepínač odomykanie / zamykanie klávesnice

10 Tlačidlo Koniec/Vypnúť/ pravé funkčné

11 Prepínač LED svetidla

12 SOS tlačidlo

13 Kamera

14 LED svetidlo

15 Vyzváňací reproduktor

Popis funkcií tlačidiel

Volat' / ľavé funkčné (3)	Vstup do menu. Potvrdenie výberu. Príjem hovoru.
Koniec / vypnúť/ pravé funkčné (10)	Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie. Krátke stlačenie: Ukončenie prebiehajúceho hovoru. Späť. Písanie textu: mazanie znakov. Základný režim: vstup do kontaktov.
Nahor/ Nadol (4)	Prechádzanie v menu, v textoch apod. Počas hovoru: zníženie/zvýšenie hlasitosti. Základný režim: ↑ História hovorov, ↓ Foto kontakty.
SOS (12)	Dlhé stlačenie: aktivácia SOS režimu.
„0“	Písanie správ: medzera medzi slovami. FM rádio: zapnutie/vypnutie.
„5“	Fotoaparát: vyfotiť. Nahrávanie videa: nahrávať/pauza. Prehrávač hudby: Štart/Stop/Pauza.
„*“	V základnom režime: zadanie znakov (*, +, P, w) Písanie textu: zobrazí ponuku symbolov. FM rádio, Hudba: zníženie hlasitosti.
„#“	Dlhé stlačenie: prepínanie medzi profilmi Normálny, Tichý a Rokovanie. Režim písania: prepínanie malých/veľkých písmen. FM rádio, Hudba: zvýšenie hlasitosti.

Zapnutie/Vypnutie

Podržte tlačidlo Koniec/Vypnúť (10), ako sa rozsvieti displej. Ak je na SIM karte nastavený PIN, budete vyzvaní k jeho zadaniu. Potvrdenie vykonáte ľavým výberovým tlačidlom (3) alebo tlačidlom #. Pre vypnutie prístroja podržte tlačidlo Koniec/Vypnúť (10) a potvrdte voľbu stlačením ľavého funkčného tlačidla (3).

Odomknutie / zamknutie klávesnice

Telefón odblokujete pomocou prepínača na pravej strane (9). Posunutím prepínača nahor telefón odomknete, posunutím dole zamknete.

Volanie

Zadajte telefónne číslo pomocou numerickej klávesnice (5) alebo vyberte kontakt zo zoznamu a cez *Voľby* (3) > *Volať* zahájite hovor. Hovor prijmete stlačením tlačidla *Volať* (3) a ukončíte tlačidlom *Koniec* (10). Hlasitosť počas hovoru sa nastavuje pomocou šípok na navigačnom tlačidle (nadol - znížiť hlasitosť, nahor - zvýšiť hlasitosť). Nastavenie maximálnej úrovne hlasitosti môže mať za následok rezonanciu slúchadla alebo hlasného reproduktora. Nejedná sa o vadu prístroja!

Kontakty

Prístroj umožňuje uložiť 300 kontaktov plus kontakty na SIM kartách. Telefónne čísla sa odporúča ukladať v medzinárodnom formáte (+421, a pod.).

Foto kontakty: možnosť nastavenia fotografie a vlastného tónu zvonenia až pre 8 kontaktov. Pre túto funkciu (pre výber fotky a vlastného vyzváňania) je potrebné mať vloženú Micro SD kartu. Vytvorený alebo upravený kontakt je potrebné uložiť pomocou *Voľby* (3) > *Uložiť*.

Rýchla voľba: nastavenie rýchleho vytáčania pre tlačidlá 2 až 9.

Nastavenie: uprednostňovaná pamäť (telefón alebo SIM), stav pamäte, kopírovanie, presúvanie, vymazanie všetkých kontaktov, stav pamäte.

Správy

Výberom *Správy* > *Vytvoriť správu* môžete napísať text. Pomocou *Voľby* (3) > *Odoslať* vyberte príjemcov správy. Voľbou *Vložte číslo* zadáte telefónne číslo ručne pomocou numerickej klávesnice, alebo vyberiete kontakt z adresára (*Pridať z kontaktov*). Následne použitím *Voľby* (3) > *Odoslať* sa správa odošle.

Prichádzajúce správy sa zobrazia na displeji. Pomocou ľavého funkčného tlačidla (3) ich otvoríte, alebo neskôr cez *Správy* >

Prijaté. Neprečítané správy sa signalizujú ikonou obálky v hornej časti displeja.

História hovorov

Obsahuje prehľady všetkých volaní (zmeškané, prijaté, odchádzajúce, všetky).

Nástroje

Budík, Kalendár, Kalkulačka, Správca súborov a SIM Toolkit.

Multimédia

Táto sekcia obsahuje: *Fotoaparát, Obrázky, Kamera (nahrávanie), Video (prehrávanie), Hudba, Záznam zvuku a FM rádio.* Pre použitie je potrebné mať vloženú SD kartu. Pre natáčanie videa, fotenie a záznam zvukov sa ako tlačidlo spúšťa (popr. zastavenie) používa tlačidlo „5“. Tlačidlá "*" a "#" potom pre úpravu hlasitosti.

FM rádio: Pre zlepšenie príjmu signálu rádia odporúčame pripojiť drôtové slúchadlá, ktoré slúžia ako anténa. „0“ slúži pre zapnutie a vypnutie. Tlačidlá hore a dole — ručný výber frekvencie (posun o 0,1 MHz). Tlačidlá „4“ a „6“ pre skenovanie frekvencie (zastaví sa, ak nájde stanicu).

Nastavenia

Telefón: jazyk, dátum a čas, displej (tapeta, ukázať dátum a čas, podsvietenie LCD), preferovaný spôsob vkladania textu, klávesové skratky (nastavenie rýchleho spúšťania pre tlačidlá nahor, nadol), režim v lietadle.

Hovor: Nastavenie pre jednotlivé SIM (ID volajúceho, čakajúci hovor, presmerovanie, blokovanie hovorov, prepínanie linky). Pokročilé nastavenia (automatické opakované vytáčanie, pripomenutie dĺžky hovoru, režim príjmu hovoru).

Profily: Telefón má niekoľko skupín nastavení (profily), ktoré umožňujú upraviť tóny zvonenia pre rozličné okolnosti a prostredia. Možnosť aktivovať alebo zmeniť nastavenia z existujúcich profilov (Normálny, Tichý, Rokovanie, Vonku). Je možné nastaviť iné zvonenie pre SIM1 a SIM2 ako pre volanie, tak pre SMS, prípadne iba vibráciu, tiché správanie, kombináciu vibrácie a zvonenia a pod.

Dual SIM: umožňuje používať obe SIM karty naraz, alebo vybrať len jednu.

Nastavenia siete: výber siete - automatický alebo ručný.

Bluetooth: správa Bluetooth pripojenia.

Nastavenie zabezpečenia: zmena a aktivácia PIN SIM kariet, zamknutie prístroja a zmena hesla.

Obnovenie výrobných nastavení: vymaže všetky používateľské dáta a nastavenia z pamäte telefónu. **Prednastavené heslo telefónu: 1122.**

Nastavenia SOS

Stav: zapnutie/vypnutie režimu SOS.

SOS čísla: umožňuje nastaviť až päť telefónnych čísiel, na ktoré potom v prípade vyvolanie SOS režim postupne volá.

Nast. SOS SMS: Text SOS správy (možnosť editovať obsah správy), Odosielať SOS SMS (zapnutie/vypnutie poslania správ).

Výstražný tón: Aktivácia/deaktivácia výstražného zvuku pri spustení SOS režimu.

Spustenie režimu SOS sa vykonáva pomocou tlačidla *SOS (12)* pridržaním na 2 sekundy. Potom máte možnosť do 5 sekúnd SOS režim zrušiť. Pokiaľ nedôjde k zrušeniu, telefón hneď rozošle prednastavenú SMS na všetky zadané čísla a následne vytočí prvé číslo v poradí. Ak sa nedovolá na prvé číslo, pokračuje volaním na ďalšie v poradí atď.

Bezpečnosť a starostlivosť

- Tento telefón je zložitý elektronický zariadenie, preto ho ochraňujte pred nárazmi a pred pôsobením magnetického poľa, udržiavajte ho v čistom a bezprašnom prostredí.
- Nezapínajte a nepoužívajte telefón v miestach, kde je zakázané jeho použitie (napr. lietadlo, nemocnica a pod.).
- Telefón obsahuje malé časti, ktoré by mohli byť prehltnuté alebo spôsobiť udusenie. Ak je telefón vybavený fotoaparátom alebo osvetľovacím zariadením, nepoužívajte ho príliš blízko detí alebo zvierat.
- Nepočúvajte dlhú dobu príliš hlasitý zvuk – môže dôjsť k poškodeniu sluchu.

- Na čistenie displeja telefónu používajte suchú mäkkú handričku (nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo alkohol).
- Tento prístroj nie je vodotesný. Udržujte ho v suchu. Za prípadné poškodenie vniknutím kvapaliny nenesie výrobca zodpovednosť.
- Dodržujte všetky miestne zákony. Pri riadení auta si vždy nechajte voľné ruky a venujte pozornosť predovšetkým bezpečnosti cestnej premávky.
- Používajte výhradne batérie, nabíjačky a iné príslušenstvo značky MOBIOLA pre použitie s týmto prístrojom. Nepripájajte nekompatibilné výrobky. Nevhadzujte batérie do ohňa - môže pri odhodení do ohňa explodovať!
- Ideálne prevádzkové teploty sú 0 °C až 40 °C. Nevystavujte batérie teplotám vyšším ako +50 °C.
- Nepoužívajte redukcie na SIM karty, môže dôjsť k poškodeniu konektorov! Za prípadné poškodenie nenesie výrobca zodpovednosť.
- Opravy a servis je možné vykonávať len v autorizovanom servisnom mieste pre telefóny MOBIOLA (viď. www.mobiola.eu), inak môže byť zrušená platnosť záruky výrobcu.

Dôležité obchodno právne ustanovenia

- Niektoré vlastnosti telefónu závisia od verzie softvéru, lokality lebo nastavenia lokálnych operátorov a môžu sa odlišovať alebo byť obmedzené.
- MOBIOLA si vyhradzuje právo zmeniť alebo upraviť akékoľvek informácie obsiahnuté v tejto príručke bez predchádzajúceho upozornenia.
- Táto príručka má iba informačný účel. Neposkytuje žiadne záruky. Kopírovanie, distribúcia alebo prenášanie v akejkoľvek forme bez predchádzajúceho súhlasu je zakázané!
- Výrobca, distribútori ani predajcovia nezodpovedajú za akékoľvek straty dát alebo priame či nepriame škody spôsobené v súvislosti s prevádzkou telefónu, nech už vzniknú akýmkoľvek spôsobom.

- Softvér v prístroji prechádza postupným vývojom a môže sa stať, že niektoré sekcie nemusia byť správne preložené. Nejedná sa o vadu prístroja a nebráni jeho užívaniu.

SAR hodnoty

Faktor SAR vyznačuje mieru emitovaného vyžarovania telefónu. Horná hranica hodnoty SAR odporúčaná Radou Európskej únie je 2 W/kg. Maximálna hodnota SAR pre telefón MOBIOLA MB700 je 0,205 W/kg (hlava) a 0,425 W/kg (telo).

Frekvencie a maximálny prenosový výkon

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm

FM rádio (87,5-108 MHz) – iba príjem

Likvidácia



Symbol preškrtnutého kontajneru na výrobku, literatúre alebo obale znamená, že na území Európskej únie musia byť všetky elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory po ukončení svojej životnosti uložené do separovaného zberu. Neodhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

Prehlásenie o zhode

Spoločnosť **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **MOBIOLA MB700** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetovej adrese: www.mobiola.eu.

Pierwsze kroki

Podważ pokrywę telefonu w lewym dolnym rogu. Następnie kontynuuj wzdłuż całego obwodu telefonu.

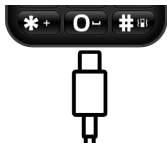
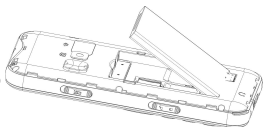
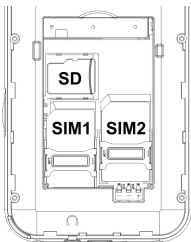
Karty SIM (miniSIM) wsuń do odpowiedniego slotu. Nie zaleca się korzystania z adapterów do kart SIM, gdyż może dojść do uszkodzenia gniazda karty!

Włóż kartę pamięci (maks. 32 GB) do oznaczonego slotu złotymi stykami skierowanymi w dół.

Najpierw należy wsunąć baterię do dolnej części urządzenia, w taki sposób, aby metalowe styki baterii znajdowały się naprzeciwko złącz w telefonie. Bateria zostanie umieszczona w właściwy sposób po dociśnięciu jej górnej części. Aby przymocować pokrywę, trzeba najpierw przycisnąć górną część a następnie stopniowo zatrzasakiwać po obwodzie.

Ładowanie

Do ładowania używać dołączonej ładowarki, można też zastosować inną kompatybilną ładowarkę ze złączem USB-C. Ładowarkę można podłączyć do komórki poprzez dolny konektor (7) albo ją podłączyć do uchwyty i telefon do niego włożyć.



Układ telefonu



1 Słuchawka

2 Wyświetlacz

3 Przycisk połączenia/
lewy funkcyjny

4 Przyciski w górę/w dół

5 Klawiatura numeryczna

6 Mikrofon

7 Złącze ładowania USB-C

8 Złącze Audio

9 Przełącznik blokady

10 Przycisk Koniec/Wyłącz/
prawy funkcyjny

11 Przełącznik latarki (LED)

12 SOS przycisk

13 Kamera

14 LED dioda

15 Głośnik

Opis funkcji przycisków

Połączenie / Lewy funkcyjny (3)	Wejście do menu. Potwierdzenie wyboru. Odbiór połączenia.
Koniec / wyłącz/ prawy funkcyjny (10)	Długie naciśnięcie: Włączenie/Wyłączenie. Krótkie naciśnięcie: połączenie (wyciszenie/odrzućenie/zakończenie połączenia), powrót. Tryb podstawowy: wejście do kontaktów. Pisanie tekstu: usunięcie znaków.
W górę/ w dół (4)	Poruszanie się w menu, v tekstach itp. Tryb podstawowy: ↑ Historia połączeń, ↓ Foto kontakty. W ciągu rozmowy: ściszenie/zgłoszenie.
SOS (12)	Długie naciśnięcie: aktywacja trybu SOS.
„0”	Pisanie tekstu: przerwa między słowami. Radio FM: wł./wył.
„5”	Kamera: Zrobić zdjęcie. Nagrywanie wideo: nagrywać. Muzyka: odtwórz / wstrzymaj / zatrzymaj.
„*”	V trybie podstawowym: wprowadzanie znaków (*, +, P, w). Pisanie tekstu: wyświetli ofertę symbolów. Muzyka, FM radio: ściszenie.
„#”	Długie naciśnięcie: przełączanie między trybami Ogólnym, Cichym a Spotkanie. Tryb pisania: przełączenie małych/dużych liter. Muzyka, FM radio: zgłoszenie.

Włączenie, wyłączenie

Przytrzymaj przycisk *Koniec/wyłącz (10)* do momentu włączenia się wyświetlacza. Jeżeli SIM wymaga wpisania kodu PIN, wykonaj polecenie, aby kontynuować. Wybór potwierdzasz lewym przyciskiem (3) lub przyciskiem #. Aby wyłączyć aparat, naciśnij

przycisk *Koniec/wyłącz (10)* na więcej niż 2 sekundy i potwierdź wybór naciskając lewy przycisk funkcyjny (3).

Odblokowanie/zablokowanie klawiatury

Użyj przełącznik blokady (9) by zablokować bądź odblokować klawiaturę.

Połączenie

Wpisz numer telefonu na klawiaturze numerycznej (5) lub wybierz go z listy kontaktów i wciśnij przycisk połączenia (3) > by zacząć wybieranie numeru. Aby odbierać połączenia przychodzące należy nacisnąć "zieloną słuchawkę" (3), aby zakończyć bądź odrzucić połączenie wciśnij przycisk "czerwonej słuchawki" (10). Głośność podczas połączenia reguluje się za pomocą strzałek na środkowym przycisku (w dół - zmniejsz głośność, w górę - zwiększ głośność).

Kontakty

Pamięć kontaktów telefonu: 300 (oraz na karcie SIM). Zaleca się przechowywanie numerów telefonów w formacie międzynarodowym (+48 itd.).

Foto kontakty: Możliwość ustawienia do 8 kontaktów ze zdjęciami i własnego dzwonka. Aby korzystać z tej funkcji, musisz mieć włożoną kartę Micro SD. Utworzony lub edytowany kontakt należy zapisać za pomocą *Opcje (3) > Zapisz*.

Szybkie wybieranie: ustawienia szybkiego wybierania dla przycisków od 2 do 9.

Ustawienia: preferowana pamięć (pamięć telefonu lub karty SIM, kopiowanie, przenoszenie, usuwanie kontaktów, stan pamięci).

Wiadomości

Wyborem *Wiadomości > Utwórz wiadomość* możesz napisać tekst. Wiadomość wyślesz naciśnięciem lewego przycisku funkcyjnego (3) > *Wyślij* a następnie wybierając kontakt. Wiadomości przychodzące wyświetlą się na ekranie. Użyj lewego przycisku funkcyjnego (3), aby otworzyć wiadomości. Albo

później poprzez *Wiadomości > Skrz. odbiorcza*. Nieodczytane wiadomości sygnalizowane są ikoną koperty w górnej części ekranu.

Lista połączeń

Zawiera przegląd wszystkich połączeń. (nieodebrane, odebrane, wszystkie).

Narzędzia

Budzik, Kalendarz, Kalkulator, Menedżer plików i SIM Toolkit.

Multimedia

Aparat, zdjęcia, wideo, odtwarzacz wideo, odtwarzacz audio, dyktafon i Radio FM. Dla korzystania trzeba mieć włożoną kartę pamięci micro SD. Do nagrywania wideo, robienie zdjęć itp. trzeba naciskać przycisk (5). Aby robić zdjęcia, nagrać video bądź audio itp. wciśnij klawisz "5". Następnie użyj klawiszy "*" oraz "#" aby regulować głoś.

Ustawienia

Ustaw. telefonu: język, data i czas, ustawienia wyświetlacza (tapeta, pokaż datę i czas, podświetlenie ekranu LCD), preferowane metody wprowadzania tekstu, dedykowane klawisze (ustawienia szybkiego uruchomienia dla przycisków w górę, w dół), tryb samolotowy.

Ustaw. połączeń: możliwości ustawień ID dzwoniącego, połączenie oczekujące, przekierowanie i blokowanie połączeń, ustawienia zaawansowane (automatyczne ponowne przypomnienie czasu połączenia, odbieranie połączeń).

Profile: Komórka posiada różne grupy ustawień (profile), za pomocą których można ustawiać dzwonki dla różnych zdarzeń i warunków. Możliwość aktywacji lub zmiany istniejących profilów (Ogólny, Cichy, Spotkanie). Można też nastawić inne dzwonki do SIM1 i SIM2 jak dla połączenia tak i dla wiadomości, ewentualnie tylko wibrację, cichy albo kombinację wibracji i dzwonka.

Ustawienia sieci: wybór sieci automatyczny lub ręczny.

Bluetooth: ustawienia połączenia Bluetooth.

Ustawienia bezpieczeństwa: zmiana a aktywacja PIN kart SIM, zamknięcie urządzenia i zmiana hasła.

Odśwież ustawienia fabryczne: Wszystkie dane użytkownika i ustawienia z pamięci telefonu zostaną usunięte z telefonu.

Domyślne hasło: 1122.

Ustawienia SOS

Status: włączenie/wyłączenie trybu SOS.

Numerы SOS: umożliwia ustawić aż pięć numerów telefonu, na które w razie aktywacji trybu SOS stopniowo dzwoni.

Ustawiania SOS SMS: SOS SMS tekst (by edytować treść wiadomości alarmowej wysyłanej do wybranych numerów SOS). Wyślij wiadomość SOS (aktywuj/dezaktywuj).

Sygnał ostrzegawczy: włączenie/wyłączenie głośnego ostrzeżenia.

Tryb SOS uruchomisz za pomocą przycisku SOS (12) przytrzymaniem na 2 sekundy. Potem telefon informuje o możliwości anulowania trybu do pięciu sekund. Telefon zaraz wyśle ustawioną wiadomość SMS na wszystkie SOS numery. A później dzwoni na pierwszy numer telefonu. O ile nie połączy się z pierwszym, dzwoni na drugi, następnie na dalszy itp.

Bezpieczeństwo i zalecenia dotyczące użytkowania

- Niniejszy telefon jest skomplikowanym urządzeniem elektronicznym, dlatego należy chronić go przed uderzeniami i oddziaływaniem pola magnetycznego, jak również przechowywać w czystym i pozbawionym kurzu środowisku.
- Urządzenia nie należy uruchamiać w miejscach, w których korzystanie z telefonów bezprzewodowych jest zabronione lub tam, gdzie może ono spowodować zakłócenia bądź też inny rodzaj zagrożenia! (np.: samolot, szpital itp.)
- Telefon posiada małe części, które mogły by być połknięte a tym spowodować uduszenie. Jeżeli telefon posiada kamerę albo latarkę, nie używać jej blisko dzieci ani zwierząt.

- Nie słuchaj przez dłuższy okres czasu zbyt głośno muzyki – może to spowodować uszkodzenie słuchu.
- Do czyszczenia ekranu używaj suchą i miękką szmatkę (nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik albo alkohol)
- Urządzenie to nie jest wodoodporne. Należy dbać by pozostało suche. Za uszkodzenia wyływające z wniknięcia płynu do urządzenia nie jest producent odpowiedzialny.
- Należy przestrzegać wszystkich przepisów, jakie obowiązują w danym miejscu. Podczas prowadzenia pojazdu obie ręce nie powinny być zajęte innymi czynnościami, należy też w pierwszej kolejności skupiać się na bezpieczeństwie ruchu drogowego.
- Używaj tylko baterie, ładowarki i inne akcesoria zatwierdzone firmą MOBIOLA. Nie podłączaj produkty niekompatybilne. Nie wrzucaj baterii do ognia – może eksplodować!
- Idealna temperatura robocza to 0 °C do +40 °C. Nie wystawiaj baterii nad temperaturę +50 °C.
- Nie używaj redukcji na karty SIM, może uszkodzić złącza. Za szkody nie jest producent odpowiedzialny.
- Napraw i czynności serwisowych można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym telefonów MOBIOLA (patrz. www.mobiola.eu), w przeciwnym wypadku może dojść do utraty gwarancji producenta.

Komercyjnie ważne przepisy prawne

- Niektóre właściwości telefonu są zależne od wersji oprogramowania, miejscowości czy ustawienia operatorów lokalnych a mogą się różnić albo być ograniczone.
- MOBIOLA zastrzega sobie prawo do zmiany albo modyfikacji informacji zawartych w niniejszej instrukcji bez poprzedniego powiadomienia.
- Instrukcja ta jest tylko dla celów informacyjnych. Nie zapewnia żadnych gwarancji. Kopiowanie, dystrybucja lub rozpowszechnianie w jakiegokolwiek formie bez uprzedniej zgody jest zabronione!
- Producenci, dystrybutorzy ani sprzedawcy nie niosą żadną odpowiedzialność za utratę danych lub uszkodzenia

spowodowane pośrednio lub bezpośrednio w związku z używaniem telefonu, powstałe w jakikolwiek sposób.

- Oprogramowanie w aparacie jest w trakcie stopniowego rozwoju i może się zdarzyć, że niektóre sekcje nie muszą być przetłumaczone do języka polskiego. Nie chodzi o błąd w urządzeniu ani nie utrudnia jego wykorzystanie.

Współczynnik SAR

Współczynnik SAR jest wielkością wskazującą ilość promieniowania emitowanego przez telefon. Limit współczynnika SAR zalecany przez Radę Unii Europejskiej wynosi 2 W/kg. Maksymalna wartość współczynnika SAR dla telefonu MOBIOLA MB700 wynosi 0,205 W/kg (głowa) i 0,425 W/kg (ciało).

Pasma częstotliwości i zasilanie

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm

Radio FM (87,5-108 MHz) - tylko odbiór



Likwidacja

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na produkcie, instrukcji do niego bądź na jego opakowaniu oznacza, że na terenie Unii Europejskiej wszelkie produkty elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory, po zakończeniu ich żywotności powinny być umieszczane w oddzielnych, przeznaczonych do tego pojemnikach. Tego typu produktów nie należy wyrzucać do pojemników z niesegregowanymi odpadami komunalnymi.

Oświadczenie o zgodności

Spółka **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** niniejszym oświadcza, że telefon komórkowy **MOBIOLA MB700** jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi ustanowieniami dyrektywy 1999/5/ES.

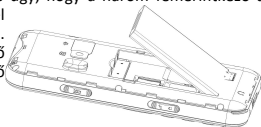
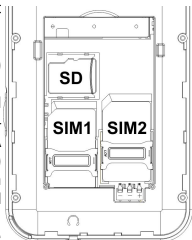
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.mobiola.eu.

Kezdés

Körömmel vagy fogóval óvatosan húzza meg a bal alsó sarokban a kivágás helyén. Ezután fokozatosan haladjon a telefon kerületén. Ügyeljen, hogy a burkolatot ne nyomja túl erősen. A burkolat megrepedhet vagy megsérülhet a körme.

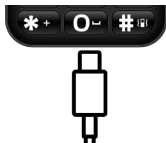
A SIM-kártyákat (miniSIM méret) csúsztassa bele a kijelölt foglalatokba. Nem ajánljuk a SIM-kártya adapterrel történő használatát, ugyanis a SIM-kártya olvasó megrongálódhat! A Micro SD-kártyát (max. 32 GB) csúsztassa a foglalatba a fémcsatlakozókkal lefelé, majd biztosítsa a fémrögzítővel.

Először az akkumulátort helyezze be a mobiltelefon alsó részébe úgy, hogy a három fémérrintkező a telefon érintkezőjével szemben helyezkedjen el. A helyes beillesztés a felső rész megnyomásával érhető el.



Töltés

A töltéshez használja a mellékelt töltőt vagy egy bármilyen kompatibilis USB-C porttal rendelkező hálózati töltőt. Dugja be



A készülék elrendezése



állványba, és helyezze a telefont az állványra érintkezőkkel lefelé.

- | | | | |
|---|-------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Hallgató | 9 | Billentyűzet feloldása/
zárolása |
| 2 | Kijelző | 10 | Vége/kikapcsoló/jobb
választó gomb |
| 3 | Bal választó/Hívás gomb | 11 | LED fénykapcsoló |
| 4 | Gombok Fel/Le | 12 | SOS gomb |
| 5 | Billentyűzet | 13 | Fényképezőgép |
| 6 | Mikrofon | 14 | LED |
| 7 | Töltőcsatlakozó | 15 | Hangszóró |
| 8 | Audio csatlakozó | | |

Gombok alapvető funkciói

Hívás / Bal funkció-gomb (3)	Belépés a menübe. Néhány esetben a választás megerősítése vagy Opció. Hívás fogadása.
Jobb funkció / Hívás vége / kikapcsolás gomb (10)	A gomb hosszú megnyomása: be-/kikapcsolás. A gomb rövid megnyomása: Az aktuális hívás befejezése. Vissza alapüzemmódba. Vissza. Szöveg írása: jelek törlése. Alapüzemmód: belépés a névjegyekbe.
Fel/Le (4)	Nyilak: lépegetés a menüben, névjegyek-ben, szövegben stb. Alapüzemmód: ↑ - Híváslista, ↓ – Fotó kapcsolat. Hívás közben: Csökkentése/Növelése.
SOS (12)	Hosszú gombnyomás: SOS mód aktiválása.
„0”	Szöveg írása: szavak közötti szóköz. FM-rádió be/ki.
„5”	Kamera: Kép készítése, videó rögzítése: felvétel/szünet. Zenelejátszó: indítás/leállítás/szünet.
„*”	Alapüzemmód: jelek bevitele (0, *, +, P, w). Szöveg írása: megjeleníti a szimbólumok kínálatát. FM-rádió; zene: hangerő le.
„#”	A gomb hosszú megnyomása: az Általános, Halk és Találkozó profilok közötti váltás. Szöveg írása: kis/nagy betűk közötti váltás. FM-rádió; zene: hangerő fel.

Be- és kikapcsolás

Tartsa benyomva a Hívás vége/kikapcsolás gombot (10), amíg a kijelző nem kezd világítani. Amennyiben a SIM-kártyán PIN van beállítva, kérni fogja annak megadását. A megerősítést a bal funkciógombbal (3) vagy a # gombbal viheti véghez. A készülék kikapcsolásához tartsa benyomva a Hívás vége/kikapcsolás

gombot (10) nygtázza-erősítse meg a bal udali funkciógomb megnyomásával (3).

A billentyűzet feloldása/zárolása

A telefon zárolását a jobb oldalon található kapcsolóval oldhatja fel (9). Csúsztassa felfelé a kapcsolót a telefon feloldásához, csúsztassa le a zároláshoz.

Hívás

A névjegy kiválasztásával vagy telefonszám kézi beadásával hívást kezdeményezhet a Hívás (5) gomb megnyomásával. A hívást a Hívás (5) gomb. A hívás befejezését a Hívás vége/kikapcsolás gombbal (10). A hangerőt hívás közben a navigáló-gombon elhelyezett nyilak segítségével állíthatja be (le - hange-rő csökkentése, fel – a hangerő növelése). A maximális hangerő beállítása a készülék vagy a kihangosító rezonanciáját eredményezheti. Ez nem eszközhiba!

Telefonkönyv

A készülék 300 névjegy elmentését teszi lehetővé, valamint a SIM-kártyán tárolt névjegyeket. A telefonszámokat nemzetközi formátumban ajánljuk menteni (+36 stb.).

Gyorstárcsázás: gyorshívás beállítása a 2-9 gombokhoz.

Fotó kapcsolat: Legfeljebb 8 névjegyét állíthat be fényképpel és saját csengőhanggal. A funkció használatához Micro SD kártya szükséges.

Telefonkönyv beállítások: preferált tároló (a telefon memóriája vagy SIM), partnerek másolása, partnerek áthelyezése, összes partner törlese, a memória állapota.

Üzenetkezelés

Kiválasztása *Üzenetkezelés > Üzenet írása* - üzeneteket írhat. Az üzenet címzettjeinek kiválasztásához használja az *Opciók (3) > Küldés* lehetőséget. Válasszuk az *Opciók > Üzenet küldése* küldés. A bejövő üzenetek a kijelzőn jelennek meg. Az üzenetet megnyithatja a bal funkciógombbal (3), vagy később az *Üzenetek > Bejövő üzenetek* mappában. Az olvasatlan üzeneteket egy boríték ikon jelzi a kijelző tetején.

Híváslista

Minden hívásról áttekintést nyújt (nem fogadott, fogadott, kimenő hívások, minden hívás).

Multimédia

Fényképezőgép, képmegjelenítő, videofelvevő, videolejátszó, lejátszó, hangrögzítő, FM rádió. Használathoz behelyezett SD-kártya szükséges. Az "5" gomb az exponálógombként (vagy leállításként) használható a videofelvétel, a felvétel és a hangfelvétel készítéséhez. A "*" és a "#" gombok állítják be a hangerőt.

FM-rádió: A rádiójel vételének javítása érdekében javasoljuk, hogy csatlakoztasson vezetékes fejhallgatót, amely antennaként szolgál. A „0” a be- és kikapcsolást jelenti. Fel és le gombok – manuális frekvenciaválasztás (0,1 MHz eltolás). "4" és "6" gombok a frekvencia pásztázásához (leáll, ha állomást talál).

Szervező

Riasztás, Naptár, Számológép, Fájelkezelő és SIM Toolkit.

Beállítások

Telefon: nyelv, dátum és idő, kijelző (háttérkép, dátum és idő megjelenítése, LCD háttérvilágítás), előnyben részesített adatbeviteli, navigációs gomb (gyorsindítás beállítása a fel, le, gombokhoz), repülés mód.

Hívásbeállítások: Az egyes SIM-kártyák beállítása (hívófél azonosító, hívásvárakoztatás, hívásátirányítás, hívástiltás, vonalkapcsolás). Speciális beállítások (autom. újratárcsázás, hívásidő emlékeztető, válaszmód).

Profilok: A telefon különböző beállítás-csoportokkal (profilok) rendelkezik, amelyek segítségével beállíthatóak a különböző események és környezetek csengőhangjai. Megváltoztathatja a már meglévő profilok beállításait. Beállítható más-más csengő- vagy értesítési hang, valamint SMS számára, esetleg választhat csak rezgést, csendes működést, rezgés és csengés kombinációját stb.

Kettős SIM beállítás: lehetővé teszi mindkét SIM-kártya párhuzamos vagy csak az egyik használatának kiválasztását.

Hálózati beállítások: hálózati kiválasztás-automatikus vagy manuális.

Biztonsági beállítások: a SIM-kártyák PIN-kódjának megváltoztatása és aktiválása, a készülék lezárása (bekapcsoláskor jelszót kér) és a jelszó megváltoztatása.

Beállítások visszaállítása: a készülék törli az összes felhasználói adatot és beállítást a telefon memóriájából. **Alapértelmezett jelszó 1122.**

SOS beállítások

Állapot: SOS mód aktiválása/deaktiválása.

SOS szám: legfeljebb öt telefonszámot állíthat be. A telefon SOS esetén hívja ezeket a számokat.

SOS SMS beál.: SOS-üzenet szöveg (Üzenet küldése szerkeszthető), SOS-üzenet küldése (üzenetek küldése be/ki).

Figyelmeztető hangjelzés: Figyelmeztető hang engedélyezése/letiltása SOS üzemmód futtatásakor.

Az SOS mód elindításához nyomja meg az *SOS gombot (12)* 2 másodpercig. Ezután 5 másodpercen belül megszakíthatja az SOS módot. Ha engedélyezett az SOS SMS küldés, akkor a telefon először SMS üzeneteket küld minden SOS számra, majd elkezdi hívni az első számot. Ha az első hívószám nem kap SOS-hívást, akkor a telefon 2. számot, 3. számot hívja.

Biztonság és karbantartási tanácsok

- Ez a telefon egy bonyolult elektronikai berendezés, ezért védje az ütésektől, a mágneses mező hatásaitól, tartsa tiszta és pormentes környezetben.
- Ne kapcsolja be a telefont olyan helyeken, ahol tilos a használata (pl. repülőgépben, kórházban stb.)
- A telefon apró részeket tartalmaz, amelyek lenyelhetőek vagy fulladást okozhatnak. Amennyiben a telefon kamerával vagy világítóberendezéssel van ellátva, ne használja gyermekek vagy állatok közelében.
- Ne hallgasson sokáig túl nagy hangerejű hangokat - ez halláskárosodáshoz vezethet.
- A kijelző tisztításához használjon száraz és puha rongyot (ne használjon oldószereket, mint a benzin, higító vagy alkohol).

- Ez a berendezés nem vízálló. Tartsa szárazon! A gyártót nem terheli felelősség a folyadék készülékbe jutásával esetlegesen létrejövő károsodás miatt.
- Tartson be minden helyi törvényt. Jármű vezetésekor mindig hagyja szabadon a kezét, és elsősorban a közúti közlekedés szabályait tartsa szem előtt.
- Kizárólag olyan akkumulátorokat, töltőket és egyéb kiegészítőket használjon, amelyeket a MOBIOLA jóváhagyott ezzel a készülékkel kapcsolatos használatra. Ne csatlakoztasson hozzá nem kompatibilis termékeket. Ne dobja az akkumulátort tűzbe - felrobbanhat!
- Az ideális üzemhőmérséklet 0 °C-tól 40 °C-ig terjed. Ne tegye ki az akkumulátort +50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- Nem ajánljuk a SIM-kártya adapterrel történő használatát, ugyanis a csatlakozók megrongálódását okozhatja! A gyártót nem terheli az esetleges károsodás miatt felelősség.
- A javítást és szervizt csak a MOBIOLA telefonok hivatalos szakszervizének helyén lehet véghez vinni (lásd: www.mobiola.eu), más esetekben a gyártó jótállásának érvényessége megszűnhet.

Fontos kereskedelmi jogszabályok rendelkezései

- A telefon egyes tulajdonságai a szoftvertől, helytől vagy a helyi szolgáltatók beállításaitól függ, különbözhetnek vagy korlátozva lehetnek.
- A MOBIOLA fenntartja jogát bármely, ebben az útmutatóban található információk megelőző figyelmeztetés nélküli megváltoztatására vagy kijavítására.
- Ennek az útmutatónak csupán információs célja van. Nem nyújt semmiféle garanciát. Előzetes beleegyezés nélkül tilos a másolása, értékesítése vagy bármely formában történő átvétele!
- A gyártó, a forgalmazók vagy értékesítők nem felelnek semmiféle adatvesztésért, valamint közvetlen vagy közvetett kárért, amely a telefon működtetésével kapcsolatban keletkezik, történjen ez bármiféle módon.
- A szoftver a készülékben fokozatos fejlődésen megy keresztül, így megtörténhet, hogy némely részek nincsenek lefordítva.

Mindez nem a készülék hibája, és nem akadályozza annak működését.

SAR érték

A SAR együttható a telefon által kibocsájtott sugárzási értéket jelöli. A specifikus abszorpciós ráta (SAR) határértéke 10 grammonként átlagosan 2. A MOBIOLA MB700 maximális SAR értéke 0,425 W/kg.

Frekvenciasávok és teljesítmény

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm

FM rádió (87,5-108 MHz) – csak vétel

Megsemmisítés



Az áthúzott hulladéktároló szimbóluma a terméken, leíráson vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy az Európai Unió területén minden elektromos és elektronikai termék, elem és akkumulátor élettartama lejártával szelektív hulladékgyűjtőbe helyezendő. Ne dobja ezeket a termékeket szelektálatlan háztartási

hulladékgyűjtőbe.

Megfelelőségi nyilatkozat

Az **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** vállalat ezzel kijelenti, hogy a **MOBIOLA MB700** rádióberendezés típusa összhangban van a 2014/53/EK iránnyal.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen áll rendelkezésre: www.mobiola.eu.

Inicio

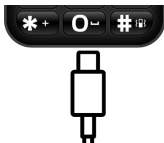
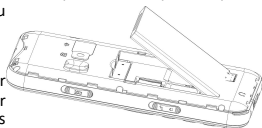
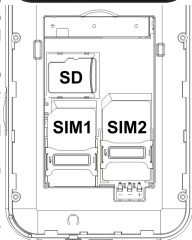
Quitar la tapa trasera e insertar cuidadosamente la uña o púa, tirando de la parte inferior izquierda. Después continúa en el contorno del teléfono para poner la tapa, haz clicks en el contorno.

Inserta las tarjetas SIM (tamaño miniSIM) en los slots marcados. No se recomienda utilizar las tarjetas SIM con reducción, ¡se puede dañar el lector de la tarjeta SIM! Inserte una tarjeta de memoria (máximo 32 GB) con los contactos dorados hacia abajo.

Primero coloca la batería en la parte inferior del teléfono de modo que los tres contactos metálicos de la batería estén frente a los contactos del teléfono. Mediante la presión en la parte superior colocarás la batería en su lugar.

Carga

Para la carga usa el cargador suministrado, puedes usar también otros cargadores compatibles con USB-C estándar. Puedes conectar el cargador con el teléfono mediante el conector de carga (7) o conecte el cable al soporte del escritorio y coloque el teléfono en el soporte.



Diseño del dispositivo



1 Receptor

2 Pantalla

3 Tecla de llamada/
selección izquierda

4 Teclas Arriba/Abajo

5 Teclado numérico

6 Micrófono

7 Conector de carga

8 Conector del audio

9 Interruptor de desbloqueo/
bloqueo del teclado

10 Tecla Finalizar/Apagar/
de selección derecha

11 Interruptor de la linterna
LED

12 Botón SOS

13 Cámara

14 Linterna LED

15 Altavoz

Descripción de funciones de teclas

Llamar / selección izquierda (3)	Para entrar al menú. En algunas secciones confirmar la selección. Responder llamada.
Finalizar / Apagar / de selección derecha (10)	Presión larga: Encender/Apagar. Presión corta: Finalizar la llamada. Volver al régimen básico. Atrás. Régimen básico: Para entrar a contactos. Al escribir un texto: borrar los signos. Llamada entrante: silencio/rechazar llamada.
Teclas Arriba/ Abajo (4)	Movimiento en menú, textos, etc. Régimen básico: ↑ Registro de llam., ↓ Contacto de foto. Durante la llamada: bajar/aumentar el volumen.
SOS (12)	Presión larga: Iniciar el modo SOS.
„0“	Al escribir un texto: espacio entre palabras. Radio FM: encender/apagar.
„5“	Cámara de fotos: hacer fotos. Grabación de videos: grabar. Reproductor de música: inicio/parar/pausa.
„*“	Régimen básico: marcación de signos (*, +, P, w). Escribir un texto: visualizará lista de símbolos. Reproductor de música, Radio: bajar el volumen.
„#“	Presión larga: elección entre el modo General, Silencio y Reunión. Régimen de redacción de textos: elección de minúscula/mayúscula. Reproductor de música, Radio: aumentar el volumen.

Encender, apagar

Mantén pulsada la tecla Finalizar/Apagar (10) hasta que se encienda la pantalla. Si en la tarjeta SIM hay un código PIN ajustado, habrá que introducirlo. La confirmación se hace con la tecla de selección izquierda (3).

Para apagar el dispositivo, mantén pulsada la tecla Finalizar/Apagar (10) y confirmar con la tecla de selección izquierda (3).

Bloquear/desbloquear el teclado

Para desbloquear el teléfono, utilice el interruptor de la parte derecha (9). Deslice el interruptor hacia abajo para desbloquear el teléfono, luego deslice hacia arriba para bloquear.

Llamadas

Después de elegir el contacto o marcar el número harás la llamada después de pulsar la tecla Llamar (5). Responderás la llamada con la tecla Responder (5). La llamada la finalizarás después de pulsar la tecla Finalizar/Apagar (10).

Contactos

Memoria del teléfono: 300 (más memoria SIM).

Contacto de foto: Puedes configurar hasta 8 contactos con foto y tono de llamada propio. Se requiere una tarjeta Micro SD para utilizar esta función.

Marcación rápida: puede configurar el marcado rápido entre 2 y 9 números.

Ajustes: Memoria preferida, estado de la memoria, copiar, mover, borrar todos contactos.

Mensajes

Después de elegir *Mensajes > Crear mensaje* puedes escribir un texto. El mensaje lo enviarás mediante *Opciones (3) > Enviar a* y selección del contacto. Los mensajes recibidos se visualizarán en la pantalla. Mediante la tecla de selección izquierda (3) los puedes abrir, o luego mediante *Mensajes > Buzón de entrada*. El icono de un sobre en la parte superior de la pantalla señala los mensajes no leídos.

Registro

Listas de llamadas perdidas, marcadas, recibidas o todas.

Multimedia

Esta sección contiene: *Cámara, Imágenes, Vídeo, Reproductor de vídeo, Reproductor de música, Grabadora, Radio.*

Para el uso hay que tener insertada la tarjeta SD. Para grabar vídeo, hacer fotos, y grabar sonidos se utiliza la tecla "5" (tanto para empezar como para finalizar).

Radio FM: Para mejorar la recepción de la señal de radio, recomendamos conectar unos auriculares con cable que sirvan como antena. "0" es para encendido y apagado. Botones arriba y abajo: selección manual de frecuencia (desplazamiento de 0,1 MHz). Botones "4" y "6" para escanear la frecuencia (se detiene si encuentra una estación).

Herramientas

Alarma, Calendario, Calculadora Administrador de archivo y SIM Toolkit.

Configuración

Ajustes teléfono: Idioma, fecha y hora, pantalla (fondo de pantalla, mostrar fecha y hora, iluminación de pantalla LCD), métodos de entrada preferidos, teclas dedicadas (puede cambiar los accesos directos para las teclas de arriba, abajo), modo avión.

Ajustes llamada: ajustes SIM (Identificación de llamada, llamada en espera, desvío de llamadas, restricción de llam., conmutación de líneas), ajustes avanzados (volver a marcar automáticamente, aviso de hora de llamada, modo de respuesta).

Modos: El teléfono tiene varios grupos de ajustes (Perfiles), mediante los cuales puedes ajustar tonos de llamadas para varias ocasiones y ambientes. Puedes cambiar ajustes de los modos. Se puede ajustar otro tono de llamadas para SIM1 y SIM2 tanto para llamadas, como para SMS, sólo vibraciones, silencio, combinación de vibraciones llamadas. etc.

Bluetooth: configuración de Bluetooth.

Configuración de seguridad: cambio y activación del PIN de las tarjetas SIM, bloqueo del dispositivo.

Configuración de red: selección de red automático o manual.

Restaurar configuración: el dispositivo borra todos los datos y configuraciones del usuario de la memoria del teléfono.

Contraseña predeterminada: 1122.

Configuración SOS

Estado: activación/desactivación del modo SOS.

SOS números: puede configurar hasta cinco números telefónicos.

El teléfono llamará a estos números en caso de accidente SOS.

SOS SMS config.: Texto de mensaje SOS (posibilidad de editar el contenido del mensaje), enviar SOS SMS (On/Off enviando mensajes).

Sonido SOS: activación/desactivación el sonido de alerta cuando se ejecuta el modo SOS.

Para iniciar el modo SOS, presione el botón SOS (12) durante 2 segundos. Si quieres abortar el modo SOS, lo puedes hacer hasta 5 segundos. El teléfono primero enviará mensajes SMS a todos los números SOS y luego comenzará a llamar al primer número. Si el contacto en el primer número no recibe la llamada SOS, el teléfono llamará al 2º, 3º, etc.

Uso correcto y seguridad

- Este teléfono es un dispositivo electrónico técnicamente completo, protéjelo de los golpes y del campo magnético, úsalo en el ambiente limpio y libre de polvo.
- No enciendas y no uses el teléfono en lugares donde está prohibido usarlo (p. ej. Avión, hospital, etc.).
- El teléfono contiene piezas pequeñas, que podrían ser tragadas o se provocar asfixia. Si el teléfono tiene linterna, no lo uses demasiado cerca de niños o animales.
- La audición con un volumen excesivo a largo plazo puede dañar el oído.
- Para limpiar la pantalla del teléfono, usa un paño seco y suave (no usas disolventes como gasolina, diluyente o alcohol).
- Este teléfono no es impermeable. Mantenlo en el ambiente seco. El fabricante no es responsable por los daños ocasionados por penetración del líquido.
- Cumpla todas las leyes locales. Al conducir un vehículo, ten las manos libres y concéntrate en la seguridad vial.
- Usa sólo las baterías, cargadores y otros accesorios autorizados por MOBIOILA para el uso con este dispositivo. No

conectes productos incompatibles. No tires las baterías al fuego, ¡una vez tiradas al fuego pueden explotar!

- Temperaturas de funcionamiento ideales son desde 0 °C hasta 40 °C. No expongas las baterías a temperaturas más altas de +50°C.
- No uses reducciones de las tarjetas SIM, ¡esto puede dañar los conectores! En caso de daño, el fabricante no asume la responsabilidad.
- Las reparaciones y el servicio se pueden hacer sólo en el taller autorizado para los móviles MOBIOLA (véase. www.mobiola.eu), en otro establecimiento la vigencia de garantía del fabricante puede ser cancelada.

Principales disposiciones legales y comerciales

- Algunas características del teléfono dependen de la versión de software, localidad o ajustes de las operadoras locales y pueden distinguirse o ser restringidas.
- MOBIOLA se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información contenida en este manual sin aviso previo.
- Este manual sólo tiene fines informativos. No facilita ninguna garantía. ¡Se prohíbe copiar, distribuir o transmitir el manual en cualquier forma sin el permiso previo!
- El fabricante, los distribuidores y vendedores no se responsabilizan por cualquier pérdida de datos y daños tanto directos como indirectos causados en relación con el funcionamiento del teléfono, causadas por el mal uso.
- El software en el dispositivo experimenta un desarrollo paulatino y puede ocurrir que algunas secciones no sean traducidas al español. No se trata del fallo del dispositivo y no impide su uso.
- Algunas características del teléfono dependen de la versión de software, localidad o ajustes de las operadoras locales y pueden distinguirse o ser restringidas.

Tasa de absorción específica (SAR)

SAR es el valor que indica la cantidad de radiación emitida por el teléfono. El límite de SAR recomendado por el Consejo de la

Unión Europea es de 2 W/kg. El valor máximo de SAR para MOBIOLA MB700 es 0,205 W/kg (cabeza) y 0,425 W/kg (cuerpo).

Bandas de frecuencia y potencia

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm

Radio FM (87,5-108 MHz) – sólo recepción

Liquidación



El símbolo del contenedor tachado en el producto, literatura o embalaje significa que en el territorio de la Unión Europea todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores una vez ████████ terminada su vida útil tienen que ser depositados a la recogida selectiva. No tires estos productos a la basura municipal no seleccionada.

Declaración de Conformidad

Por la presente, **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** declara que el tipo de dispositivo radioeléctrico **MOBIOLA MB700** es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

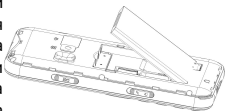
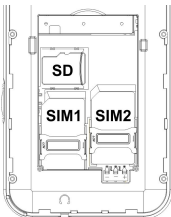
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente enlace: www.mobiola.eu.

Започваме

Издърпайте капака с нокът или с плектьър. Внимавайте да не огънете

или завъртите капака прекалено силно, защото това може да доведе до повреда. Внимавайте да не повредите ноктите си, когато издърпвате капака. Ако батерията е в телефона, извадете я. Следвайте обозначенията за SIM1 и SIM2 на телефона, за да поставите SIM1 и SIM2 картите.

Само малки (miniSIM) карти работят на устройството! Не се препоръчва изрязването на SIM карти. Уверете се, че златистите пластини на картата са обърнати към телефона и изрязаният ъгъл е в една и съща посока със слота за картата. Поставете картата с памет (макс. 32 GB) със златистите пластини на картата, сочещи надолу и заключете чрез металния държач. Поставете батерията от страната ѝ със златисти пластини към определената част за контакт на батерията на телефона и след това поставете капака на батерията.



Зареждане

Използвайте приложеното зарядно устройство, за да зареждате батерията или използвайте други съвместими с USB-C зарядни устройства. Когато

искате да зареждате батерията, свържете



Оформление на телефона



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Слушалка | 9 | Бутон за включване/изключване |
| 2 | Екран | 10 | Край/изключване/десен функционален бутон |
| 3 | Повикване/ляв функционален бутон | 11 | Плъзгащ се ключ на фенерчето |
| 4 | Стрелки | 12 | SOS бутон |
| 5 | Цифрова клавиатура | 13 | Камера |
| 6 | Микрофон | 14 | Фенерче |
| 7 | USB-C порт | 15 | Високоговорител |
| 8 | Аудио конектор | | |

Описание на функциите на бутоните

Повикване/ ляв функционал ен бутон (3)	Влизане в менюто. Потвърждаване. Отговор на входящо повикване.
Край/ включване/ десен функционал ен бутон (10)	Продължително натискане: Включване/ изключване. Кратко натискане: край на повикване. Назад към режим на готовност. Назад. При писане на текст: изчиства знаци. Режим на готовност: контакти. Входящо повикване – безшумен.
Стрелки (4)	Движение в меню, контакти, текстове, и т.н. Повикване: настройка на силата на звука. Режим на готовност: ↑ - История на повикванията, ↓ - Фото контакт.
SOS (12)	Дълго натискане: Активиране на SOS режима.
“0”	При писане на текст: разстояние между думите. FM радио: вкл./изкл.
“5”	Камера: снимане. Записване на видео: записва/спира. Музикален плейър: записва/ спира.
“*”	Режим на готовност: писане на знаците (*, +, P, w). При писане на текст: специални знаци или пунктуационни знаци. FM радио, музика: намаляване на звука.
“#”	Продължително натискане: Превключване между обикновен/безшумен режим и режим по време на срещи. При писане на текст: включване между малки/големи букви. FM radio, Музика: увеличаване на силата на звука.

Включване и изключване

Натиснете и задръжте бутона за изключване (10), за да включите устройството. Ако устройството поиска PIN код, въведете го и изберете ОК, или натиснете клавиша „#“. Натиснете и задръжте бутона за изключване (10) и го потвърдете с левия функционален бутон (3), за да изключите устройството.

Заклучване/отключване на клавиатурата

Използвайте превключвателя за заключване/отключване (9), за да заключите/отключите клавиатурата.

Повиквания

Въведете телефонния номер чрез цифровата клавиатура (5) или изберете контакт от списъка и натиснете Опции (3) > Повикване, за да започнете да се обаждате. За да получите входящо повикване, натиснете бутона за повикване (3). За да прекратите разговора, натиснете бутона за край (10). За да регулирате силата на звука по време на разговор, използвайте клавишите на навигационния бутон (4) (нагоре – увеличаване на звука, надолу – намаляване на звука). Ако обемът е зададен на макс. ниво, слушалката или високоговорителят може да резонират по време на разговора. Не е грешката на този модел!

Контакти

Можете да запазите 300 контакта в паметта на телефона плюс други към SIM карти (зависи от вида SIM карта). Препоръчва се съхраняване на номера в международен формат (+44 и т.н.)

Бързо набиране: създаване на контакти за бързо набиране на бутоните (2-9).

Фото контакт: Можете да зададете до 8 контакта със снимка и собствена мелодия. За да използвате тази функция, е необходима Micro SD карта.

Настройки: препоръчвано съхранение, копиране, преместване, изтриване на всички контакти, статус на паметта.

Съобщения

Изберете *Съобщения* > *Напишете съобщение*, за да напишете текст. Изберете *Опции* (3) > *Изпращане*, за да изберете получател. Изберете *Опции* > *Изпращане* за изпращане на съобщение.

Получените съобщения се визуализират на екрана. Натиснете ляв функционален бутон (3), за да ги видите, или натиснете *Съобщения* > *Входяща кутия*. Непрочетените съобщения се визуализират с иконка в горната част на дисплея.

История на повикванията

Списък с пропуснати, набрани, получени и всички повиквания.

Мултимедия

Камера, преглед на изображения, видео рекордер, видео плейър, аудио плейър, звукозапис и FM радио. Препоръчва се да поставите микро SD карта, когато използвате мултимедийна секция. За да заснемете снимки, стартирате видео запис, запишете аудио и т.н., натиснете бутон „5“. Използвайте бутоните „*“ и „#“, за да регулирате силата на звука.

Органайзер (Инструменти)

Аларма, календар, калкулатор, файлов мениджър и SIM инструментариум.

Настройки

Настройки на телефона: езици, дата и час, дисплей (тапет, дата и час на показване, LCD подсветка), предпочитан метод на въвеждане, специални бутони (пряк път за нагоре, надолу, бутони), полетен режим.

Профили: Вашият телефон има няколко групи настройки (профили), които ви позволяват да регулирате тоновете на звънене за различни обстоятелства и среди. Можете да промените настройките от съществуващи профили (Общ, Тих, Среща, На открито). Възможно е да се зададе различен тон на звънене за SIM1 и SIM2, както за обаждане, така и за SMS, или само вибрация, тих режим, комбинация от вибрация и звънене и т.н.

Настройки на повикванията: Настройки на SIM (ID на обаждания се, чакащо повикване, пренасочване на повикване, бариране на повикване, превключване на линия). Разширени настройки (автоматично повторно набиране, напомняне за време на разговор, режим на отговор).

Настройки на две SIM карти: позволява да използвате и двете SIM карти едновременно или само една предпочитана.

Мрежови настройки: избор на мрежа - автоматично или ръчно.

Настройки за защита: SIM карта (и) промяна на ПИН и активиране/деактивиране, функция заключване на телефона (пита за парола при включване), промяна на парола.

Възстановяване на фабричните настройки: парола по подразбиране **1122**.

SOS режим

За да зададете и управлявате SOS режим, отидете на *Меню* > *SOS режим*.

Състояние: активиране/деактивиране на SOS режим.

SOS номера: можете да зададете до пет телефонни номера. Телефонът ще се обади на тези номера в случай на SOS инцидент.

Настройки за SOS SMS: SOS SMS текст (за промяна на текста на съобщението, който ще бъде изпратен до SOS номера). Изпращане на SOS съобщение (активиране/деактивиране).

Състояние на предупредителния тон: Активиране/деактивиране на звука на предупреждението, когато работите в SOS режим.

За стартиране на SOS режим натиснете SOS бутона (12) за 2 секунди. След това можете да прекратите SOS режим за 5 секунди. Телефонът първо ще изпрати SMS съобщения до всички SOS номера, след което ще започне да звъни на първия номер. Ако контактът на първия номер не получи SOS повикване, телефонът ще се звънне на 2, 3 телефонен номер и т.н.

Информация за безопасност и грижа за устройството

- Този телефон е сложно електронно устройство, така че го предпазвайте от удари и от магнитното поле, дръжте го в чиста и безпрашна среда.
- Не включвайте и не използвайте телефона си на места, в които е забранено да го използвате (например самолет, болница, др.).
- Телефонът съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати или да предизвикат задушаване. Ако телефонът Ви е снабден с камера или осветително устройство, не го използвайте твърде близо до деца или животни.

- С хедсет или слушалки не слушайте за прекалено дълъг период силен шум, това може да увреди слуха ви. Намалете силата на звука до най-ниското възможно ниво, когато слушате музика или разговори. Избягвайте голямата сила на звука за продължителните периоди.
- Ако искате да почистите телефона си, използвайте суха кърпичка (не използвайте разтворители като бензин или алкохол).
- Този модел не е водоустойчив. Дръжте го на сухо място. MOBIOLA не носи отговорност за щети, причинени от проникване на течност.
- Спазвайте всички местни закони. Когато шофирате, винаги оставяйте ръцете си свободни и обръщайте специално внимание на пътната безопасност.
- Използвайте само одобрени от MOBIOLA батерии, зарядни устройства и останалите одобрени аксесоари с този модел. Не свързвайте несъвместими устройства. Не горете батериите, те могат да експлодират!
- Идеалната температура за работа е от 0 ° C до 40 ° C. Не излагайте батериите на температури над + 50 ° C.
- Не използвайте намаления за SIM карти, това може да повреди съединителите! MOBIOLA не носи отговорност за повреди, причинени от неправилно използване.
- Ремонт и сервиз могат да се извършват само от оторизиран сервизен център на MOBIOLA (вж. www.mobiola.eu), в противен случай гаранцията на производителя може да бъде отменена.

Важни правни разпоредби

- Някои функции на телефона зависят от версията на софтуера, местоположението или настройките на местния оператор и могат да варират или да бъдат ограничени.
- MOBIOLA си запазва правото да променя или модифицира всяка информация, съдържаща се в това ръководство, без предварително предупреждение.
- Това ръководство е само за информационни цели. Не предоставя никакви гаранции. Копирането, разпространението или предаването под каквато и да е форма без предварително разрешение не е позволено!

- MOBIOLA не носи отговорност за небрежност, произтичаща от нарушение на договорни отношения или извън тях, за никакви преки, косвени, случайни или специални щети, юридически такси, разходи или други вреди, произтичащи от използването на съдържанието или услугите от Вас или от трета страна, дори ако MOBIOLA е уведомен за възможността за подобни неудобства.

Специфична скорост на абсорбция (SAR)

SAR е стойност, показваща количеството радиация, излъчвана от телефона. Ограничението SAR, препоръчано от Съвета на Европейския съюз е 2 W/kg. Максималната стойност за MOBIOLA MB700 е 0.205 W/kg (глава) 0.425 W/kg (тяло).

Честотни обхвати и мощност

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm

Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm

FM радио (87.5-108 MHz) – само приемане

Информация за изхвърляне и рециклиране

Този символ (със или без плътна лента) на устройството,

батериите (ако са включени) и/или опаковката показва, че



устройството и неговите електрически аксесоари (например слушалки, адаптер или кабел) и

батериите не трябва да се изхвърлят като

домакински отпадък. Тези предмети не трябва да се

изхвърлят като несортирани битови отпадъци и

трябва да бъдат отвеждани в сертифициран

събирателен пункт за рециклиране или правилно

изхвърляне. За по-подробна информация относно

рециклирането на устройството или батерията се свържете с

местния градски офис, службата за изхвърляне на битови

отпадъци или магазина на дребно.

ЕС декларация за съответствие

С настоящото, **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** декларира, че

радиоустройството **MOBIOLA MB700** съответства на

Директива 2014/53/ЕС.

Пълната „Декларацията на ЕС за съответствие“ е достъпна на

следния интернет адрес:

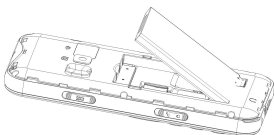
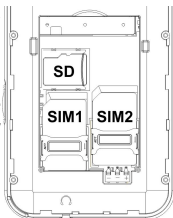
www.mobiola.eu.

Začetek

Odstranite pokrov baterije.

Sledite znakom za SIM1 in SIM2 v telefonu, da namestite kartice SIM1 in SIM2. S to napravo delujejo samo kartice miniSIM! Uporaba zmanjšanih kartic SIM ni priporočljiva. Prepričajte se, da so zlati kontakti kartice obrnjeni v telefon in zarezi vogal v isti smeri kot z režo za kartico. Vstavite pomnilniško kartico (največ 32 GB) tako, da so zlati kontakti obrnjeni navzdol in jo zaklenite s kovinskim držalom.

Vstavite baterijo tako, da je njen zlati kontaktni del obrnjen proti nastavljenemu kontaktnemu delu baterije telefona, nato pa vstavite pokrov baterije.



Polnjenje

Uporabite priloženi polnilnik ali pa uporabite kateri koli polnilnik, združljiv z USB-C. Ko želite napolniti baterijo, povežite polnilnik s telefonom preko spodnjega priključka za polnjenje (7) ali priključite kabel na namizno stojalo in postavite telefon na stojalo.





1 Slušalka

2 Zaslón

3 Tipka Klicna/leva funkcijska

4 Puščice

5 Tipkovnica

6 Mikrofon

7 USB-C priključek

8 Priključek za slušalke

9 Stikalo za odklepanje/
zaklepanje tipkovnice

10 Konec/vklop/izklop/desna
funkcijska tipka

11 Preklop za svetilko

12 Tipka SOS

13 Fotoaparát

14 Svetilka LED

15 Zvočnik

Postavitev naprave

Klicna/leva funkcijska (3)	Vstopite v meni. Potrditev izbire. Sprejem klica.
Konec/vklop/izklop desna funkcijska (10)	Dolg pritisk: Vklop/Izklop. Kratek pritisk: klic (izklop zvoka/zavrnitev/končanje klica), nazaj. Pisanje besedila: brisanje znakov. Osnovni način: vnesite kontakte.
Gor/dol (4)	Premikanje v meniju v besedilih itd. Med klicem: znižanje/povečanje glasnosti. Osnovni način: ↑ Dnevnik klicev, ↓ Foto stiki.
SOS (12)	Dolg pritisk: Zaženite način SOS.
„0“	Pisanje besedila: presledek med besedami. FM radio: vklop/izklop.
„5“	Kamera: posnemite sliko. Snemanje videa: snemanje/pavza. Predvajalnik glasbe: Začetek/Stop/Premor.
„*“	V osnovnem načinu: vnos znakov (*, +, P, w) Napiši besedilo: prikaže meni simbolov. Glasba, FM radio: glasnost navzdol.
„#“	Dolg pritisk: preklapljanje med profili Splošni, Tihi in Srečanje. Vnašanje besedila: preklapljanje med velikimi in malimi črkami. FM radio, glasba: povečanje glasnosti.

Opis tipk

Vklopite in izklopite napravo

Pritisnite in držite tipko za vklop (10), da vklopite napravo. Če naprava zahteva kodo PIN, jo vnesite in izberite OK ali pritisnite

tipko “#”. Pritisnite in držite tipko za vklop (10) in potrdite z levo izbirno tipko (3), da izklopite napravo.

Zaklepanje/odklepanje tipkovnice

Za zaklepanje/odklepanje tipkovnice uporabite stikalo za zaklepanje/odklepanje (9).

Klicanje

Vnesite telefonsko številko s številsko tipkovnico (5) ali izberite stik s seznama in pritisnite *Opcije (3) > Pokliči*, da začnete klicati. Če želite sprejeti dohodni klic, pritisnite tipko za klicanje (3). Za prekinitev klica pritisnite tipko za *Konec (10)*. Za prilagajanje glasnosti med klicem uporabite puščice (4) (gor – povečanje glasnosti, dol – zmanjšanje glasnosti). Če je glasnost nastavljena na maks., med klicem lahko odmeva slušalka ali zvočnik. To ni napaka tega modela!

Kontakti

V pomnilnik telefona lahko shranite 300 stikov in druge na kartice SIM (odvisno od vrste SIM). Priporočljivo je, da številke shranjujete v mednarodni vrsti (+386 itd.)

Foto kontakti: Nastavite lahko do 8 stikov s fotografijo in lastnim načinom zvonjenja. Za uporabo te funkcije je potrebna kartica Micro SD. Uporabite *Opcije (3) > Shrani*, da shranite spremembe.

Hitro klicanje: Hitro klicanje lahko nastavite na številke 2-9. Za klic in nastavitve kontakta pritisnite in držite številko 2-9.

Nastavitve: zeleno shranjevanje, kopiranje, premikanje, brisanje vseh stikov, stanje pomnilnika.

Sporočila

Izberite *Sporočila > Napišite sporočilo*, da sestavite novo sporočilo. Izberite *Opcije (3) > Pošlji*, če želite dodati prejemnika (ročni vnos številke ali izbira med Stiki). Izberite *Opcije > Pošlji*, da pošljete sporočilo.

Prejeta sporočila so prikazana na zaslonu. Pritisnite levo izbirno tipko (3) za ogled sporočila ali pritisnite *Sporočila > Prejeto*.

Neprebrana sporočila so prikazana z ikono v zgornjem delu zaslona.

Dnevnik klicev

Seznami zgrešenih, klicanih, prejetih ali vseh klicev.

Multimedija

Ta razdelek vsebuje: *Fotoaparat, Slike, Video* (snemalnik), *Video predvajalnik, Avdio predvajalnik, FM radio, snemalnik zvoka*. Pri uporabi multimedijskega dela je priporočljivo vstaviti kartico micro SD. Za zajem fotografij, začetek snemanja videa, snemanje zvoka itd. pritisnite tipko "5". Za prilagajanje glasnosti uporabite tipki "*" in "#".

FM radio: pri uporabi FM radia je priporočljivo priključiti žične slušalke, da izboljšate sprejem signala. "0" se uporablja za vklop/izklop. Za prilagajanje glasnosti uporabite tipki "*" ali "#". Tipki gor in dol — ročno izberite frekvenco. Tipki "4" in "6" za iskanje frekvence.

Organizator

Budilka, Koledar, Kalkulator, Upravitelj datotek in SIM Toolkit.

Nastavitve

Telefon: jezik, datum in čas, zaslon (ozadje, prikaz datuma in ure, osvetlitev LCD-ja), zeleni način vnosa, namenske tipke (bližnjice za gor, dol, tipke), letalski način.

Nast. klicev: klicne nastavitve SIM (ID klicatelja, čakajoči klic, preusmeritev klicev, blokiranje klicev, preklapljanje linij). Napredne nastavitve (samodejno ponovno klicanje, opomnik za dolžino klica, način sprejema klica).

Profili: vaš telefon ima različne skupine nastavitvev (profile), za katere lahko prilagodite tone telefona za različne dogodke in okolja. Spremenite lahko trenutne profile (Splošni, Tihi, Srečanje) in prilagodite melodije zvonjenja za sporočila pri klicanju, prilagodite glasnost za vsako kartico SIM posebej ali nastavite tihi način, način srečanja ali zunanji način.

Dvojna kartica SIM: omogoča uporabo obeh kartic SIM hkrati ali samo zelene.

Omrežne nastavitve: izbira omrežja - samodejno ali ročno.

Bluetooth: popolno upravljanje.

Varnostne nast.: Sprememba in aktivacija/deaktivacija kode PIN kartice SIM, funkcija zaklepanja telefona (ob vklopu zahteva geslo), sprememba gesla.

Obnovi tovarniške nastavitve: naprava izbriše vse uporabniške podatke in nastavitve iz pomnilnika telefona. Privzeto geslo **1122**.

SOS način

Za nastavitve in upravljanje načina SOS pojdite v *Meni > SOS način*.

Stanje: Aktivacija/deaktivacija načina SOS.

SOS številke: nastavite lahko do pet telefonskih števil. Telefon bo poklical na te številke v primeru SOS nesreče.

Nastavitve SOS SMS: SOS SMS besedilo (za spreminjanje besedila sporočila, ki bo poslano na SOS številke). Pošlji SOS sporočilo (aktivacija/deaktivacija).

Stanje opozorilnega tona: Omogoči/onemogoči opozorilni zvok med delovanjem načina SOS.

Za zagon načina SOS pritisnite gumb SOS (12) za 2 sekundi. Nato lahko prekinete način SOS v 5 sekundah. Telefon bo najprej poslal SMS sporočila na vse SOS številke, nato pa bo začel klicati na prvo številko. Če kontakt na prvi številki ne prejme SOS klica, bo telefon poklical 2. številko, 3. itd.

Varnost in priporočila za nego

- Ta telefon je zapletena elektronska naprava. Zaščitite ga pred udarci in magnetnim poljem, hranite ga v čistem okolju brez prahu.
- Ne vklaplajte in ne uporabljajte telefona na območjih, kjer je uporaba prepovedana (npr. letala, bolnišnice itd.).

- Telefon vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnete ali povzročijo zadužitev. Če je vaš telefon opremljen s kamero ali svetlobno napravo, ga ne uporabljajte preblizu otrok ali živali.
- Dolgotrajno poslušanje pri polni moči z uporabo lahkih slušalk ali slušalk lahko poškoduje vaš sluh. Pri poslušanju glasbe ali pogovorih zmanjšajte glasnost na najnižjo možno raven. Izogibajte se velikim količinam v daljših obdobjih.
- Če želite očistiti telefon, uporabite suho krpo (ne uporabljajte topil, kot je benzen ali alkohol).
- Ta model ni vodoodporen. Hraniti na suhem mestu. MOBIOLA ne odgovarja za morebitno škodo, ki jo povzroči tekočina.
- Upoštevajte vse lokalne zakone. Med vožnjo vedno pustite proste roke in bodite pozorni na varnost v cestnem prometu.
- Za uporabo s tem modelom uporabljajte samo baterije, polnilnike in drugo dodatno opremo, ki jo je odobrila MOBIOLA. Ne povezujte nekompatibilnih izdelkov. Baterij ne mečite v ogenj, saj lahko eksplodirajo!
- Idealne delovne temperature so od 0 °C do 40 °C. Baterij ne izpostavljajte temperaturam višjim od + 50 °C.
- Ne uporabljajte adapterja za kartico SIM, saj lahko poškoduje konektorje! MOBIOLA ne odgovarja za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.
- Popravila in servis lahko izvajajo pooblašteni servisi MOBIOLA (glej www.mobiola.eu), sicer lahko garancija proizvajalca ne velja.

Pravno obvestilo

- Nekatere funkcije telefona so odvisne od različice programske opreme, lokacije ali nastavitvev lokalnega operaterja in se lahko razlikujejo ali so omejene.

- MOBIOLA si pridržuje pravico do spremembe ali modifikacije vseh informacij v tem priročniku brez predhodnega obvestila.
- Ta priročnik je samo informativne narave. Ne daje nobenih garancij. Kopiranje, distribuiranje ali posredovanje v kakršni koli obliki brez predhodnega dovoljenja ni dovoljeno!
- MOBIOLA ni odgovorna za malomarnost, bodisi v pogodbi ali v odškodninski odgovornosti, za kakršno koli neposredno, posredno, naključno ali posebno škodo, pravne stroške, izdatke ali kakršno koli drugo škodo, ki izhaja iz uporabe vsebine ali storitev sami ali s strani tretje osebe. tudi če je bila MOBIOLA obveščena o možnosti tovrstnih nevšečnosti.

Specifična stopnja absorpcije (SAR)

SAR je vrednost, ki označuje količino sevanja, ki ga oddaja telefon. Mejna vrednost SAR, ki jo priporoča Svet Evropske unije, je 2 W/kg. Največja vrednost za MOBIOLA MB700 je enaka 0,205 W/kg (glava) in 0,425 W/kg (telo).

Frekvenčni pasovi in moč

GSM 900 MHz: 33 dBm, GSM 1800 MHz: 31 dBm, Bluetooth (2402-2480 MHz): 7 dBm, FM radio (87,5-108 MHz) – samo sprejem.

Informacije o odstranjevanju in recikliranju



Ta simbol (z ali brez polne črte) na napravi, baterijah (če so priložene) in/ali embalaži pomeni, da naprava in njeni električni dodatki (na primer slušalke, adapter ali kabel) in baterije ne smejo odvreči kot gospodinjske odpadke. Teh predmetov ne smete odlagati kot nerazvrščene komunalne odpadke in jih odnesite na pooblaščen zbirno mesto za recikliranje ali ustrezno odlaganje. Za podrobnejše informacije o recikliranju naprave ali baterije se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino na drobno.

EU izjava o skladnosti

MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o. izjavlja, da je radijska oprema tipa **MOBIOLA MB700** v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.mobiola.eu.

www.mobiola.eu



Manufacturer/Výrobce/Výrobca/Producent/Gyártó/
Fabricante/Производитель/Proizvajalec:

MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.

Českobratrská 692/15

702 00 Ostrava

Czech Republic

info@mobiola.eu

© 2025 MOBIOLA is a registered trademark of MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.
All rights reserved.

MD53_V1.1